KLASIKA V GRAFICKOM ROMÁNE

Kráľ Ubu v grafickom románe

Medzinárodný projekt **Klasika v grafickom románe** prepája grafický román a klasické dramatické texty s cieľom podnietiť vzťah študentov stredných škôl k divadlu a priblížiť im drámu pútavou a zrozumiteľnou formou. Na komiksové spracovanie boli vybrané tri kľúčové svetové drámy: *Antigona* antického dramatika Sofokla, *Romeo a Júlia* Williama Shakespeara a *Kráľ Ubu* francúzskeho autora Alfreda Jarryho.

Divadelný ústav od začiatku projektu spolupracoval so **Školou umeleckého priemyslu Josefa Vydru v Bratislave**. Výsledkom sú tri výstavy študentských prác, ktoré reflektujú predstavy študentiek a študentov školy o komiksovej podobe divadelných hier.

Spolupráca priniesla zúčastneným žiakom veľa nových tvorivých podnetov a skúseností. Okrem usilovnej práce na komiksoch žiaci absolvovali série tematických prednášok, exkurzie v priestoroch Divadelného ústavu a sympóziá, na ktorých mali možnosť stretnutia s komiksovými autormi projektu **Klasika v grafickom románe**. Počas spolupráce vznikli rôznorodé a originálne interpretácie klasických diel a ukázali tak ich relevanciu aj medzi mladšími generáciami. Žiaci sa vo svojich komiksoch dokázali odpútať od tradičných vyobrazení a diela sú zasadené aj do žánrov horor, science fiction či fantasy. *Romeo a Júlia* sa tak v predstavivosti žiakov stali robotmi, *Antigona* upírkou a *Kráľ Ubu* postapokalyptickým bojovníkom.

Výstava *Kráľ Ubu v grafickom románe* prezentuje prácu ôsmich študentiek a študentov 3. ročníka oboru Grafický dizajn – **Jána Campagnoliho, Hany Cibuľovej, Emy Ftorkovej, Natálie Holbovej, Matthiasa Horníka, Henriety Kerakovej, Diany Pohlmüllerovej a Loty Šimončič**. Na zadaní pracovali od februára do apríla 2023 pod pedagogickým vedením **Andrey Andreutti Pokornej** a **Dávida Marcina** v rámci odborného predmetu umelecká prax.

Partneri projektu **Klasika v grafickom románe**: Slovinský divadelný inštitút v Ľubľane (Slovinsko), Divadelný inštitút Zbigniewa Raszewského vo Varšave (Poľsko) a Divadelný ústav v Bratislave (Slovensko).

Medzinárodný projekt **Klasika v grafickom románe** je spolufinancovaný z programu Európskej únie Kreatívna Európa – Podpora projektov európskej spolupráce 2019.

Spolufinancované z programu Európskej únie Kreatívna Európa

DIVADELNÝ ÚSTAV BRATISLAVA THE THEATRE INSTITUTE

MINISTERSTVO KULTÚRY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

ŠUP škola umeleckého priemyslu josefa vydru

Divadelný ústav je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky.

ALFRED JARRY

KRÁĽ UBU

Ján Campagnoli
3.ročník, grafický dizajn
ŠUP J. Vydru, Bratislava
2022/2023

KLASIKA V GRAFICKOM ROMÁNE

AOH, OBSTÚPILI HO!
UŽ JE PO ŘOMI FUTRÁK HO ROZETAL NAPOLY AKO SAPALÁDKU!

„JAJ, BEDA NÁM! TÍ DIVOSI VTRHLI DO PALÁCA A HRNÚ SA SCHODIŠTOM.
KA-PUM
„JAJ, TEN TATKO UBIJ. LOTOR MIZERNÝ! DOSTAŤ HO TAK DO RÚK,TAK BY SOM...
HEJ, KUBOSLAV, ČOŽE BY SI MI SPRAVIL?

AKOŽE JE BOH NADO MNOU, BUDEM BRÁNIŤ SVOJU MATKU DO POSLEDNÉHO DYCHU.
KA-BLAM
KTO SA POHNE, JE SYNOM SMRTI.
ZAP

„JAJ, FUTRÁK, JA SA BOJÍM. NECHAJTE MA ODÍSŤ.
VZDAJ SA, KUBOSLAV!
NA, TU MÁŠ, ČO TI PATRÍ, GALGAN AKÝSI!
DING
BRATATATA
ZAP
ZAP
ZAP
ZAP
ZAP

DRŽ SA, KUBOSLAV, DRŽ SA!
KUBOSLAV, SEUBUJEME TI, ŽE OSTANEŠ NAŽIVE.
ZBOJNÍCI, ÚŽANI, SVINIARI ZAPREDANÍ!
NO, HÁDAM SI LEN S NÍM ĎÁKO PORADÍM!
UTEKAJ, MATI, TAJNÝM SCHODIŠTOM!
A TY, SYN MÔJ? A TY?
PÔJDEM ZA TEBOU.

NOŽE, ZLAPAJTE KRÁĽOVNÚ. ECH, UŽ JE PREČ.
ALE TY, PODLIAK...
PUM
EJ, BOHUPRISÁM, POMSTA JE SLADKÁ!
IDEM ZA TEBOU, MATI!

ALFRED JARRY

HANA CIBULOVÁ
3. ROČNÍK, GRAFICKÝ DIZAJN
ŠUP JOSEFA VYDRU, BRATISLAVA
2022/2023

CLASSICS IN
THE GRAPHIC NOVEL

Tak čo kapitán, ako ste si pochutnali?
Výtečne, pane...
...až na tú sraninu.
Ó, sranina nebola zlá.
Proti gustu žiaden dišputát.

Kapitán Futrák...
...rozhodol som sa, že vás urobím vojvodom litovským.
Ako to, taktko Ubu? Ja som sa nazdával, že vy ste len taký potrimiskár.
Ak chcete, o pár dní môžem vládnuť v Poľsku.

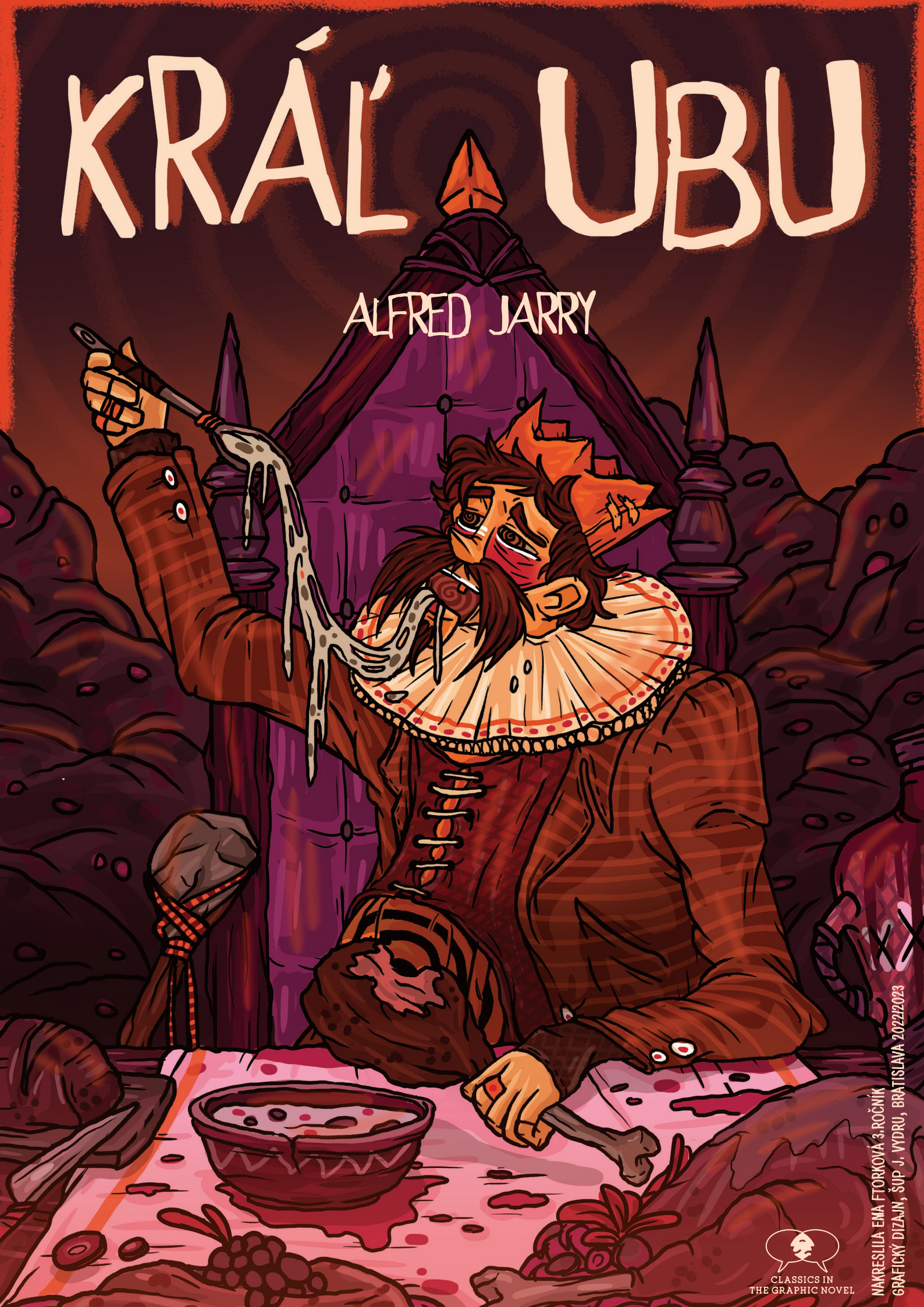
Chcete zabiť Václava?
Uhádol to!
Všivák, nie je hlúpy.
Ak ide o zabitie Václava, som za to.
Je to môj úhlavný nepriateľ na život a na smrť...
...za svojích chlapov ručím.

Ach, ach, ja vás ukrutne rád, Futrák!
Fuj, ale smrdíte, taťko Ubu. Viac sa nikdy neumývate?
Zriedkakedy.
Nikdy.

Aby som ti nestúpil na nohu!
A do tučnej sraniny bys nechcel?
Choďte Futrák. S vami som hotový.
Ale prísahám na mamku Ubuľu, že vás urobím, basordija svieca moja zelená, vojvodom litovským...
Ale...
Čuč, fuľuľka moja.

KRÁĽ UBU

ALFRED JARRY



CLASSICS IN THE GRAPHIC NOVEL

NAKRESLILA EMA FTORKOVÁ 3.ROČNÍK
GRAFICKÝ DIZAJN, ŠUP J. VYDRU, BRATISLAVA 2022/2023

...
...
EH...
Naši hostia dajako meškajú...
Veru, basordija svieca moja zelená. Idem skapať od hladu. Mamka Ubula, čo že si dnes tak škaredá? Hádam preto, že čakáme hostí?
HMMMM???!
SRANINA!
Pozri, som hladný... Nuž, odhryznem si z tohto vtáka.
Tuším je to kura...
ČO TO ROBÍŠ, TY NEŠŤASTNÍK? Čo budú jesť hostia?
...Nie je zlé
Dosť sa im ešte zvýši, už sa ničoho nedotknem... Mamka Ubula, nože kukni cez oblok, či ešte nejdú...

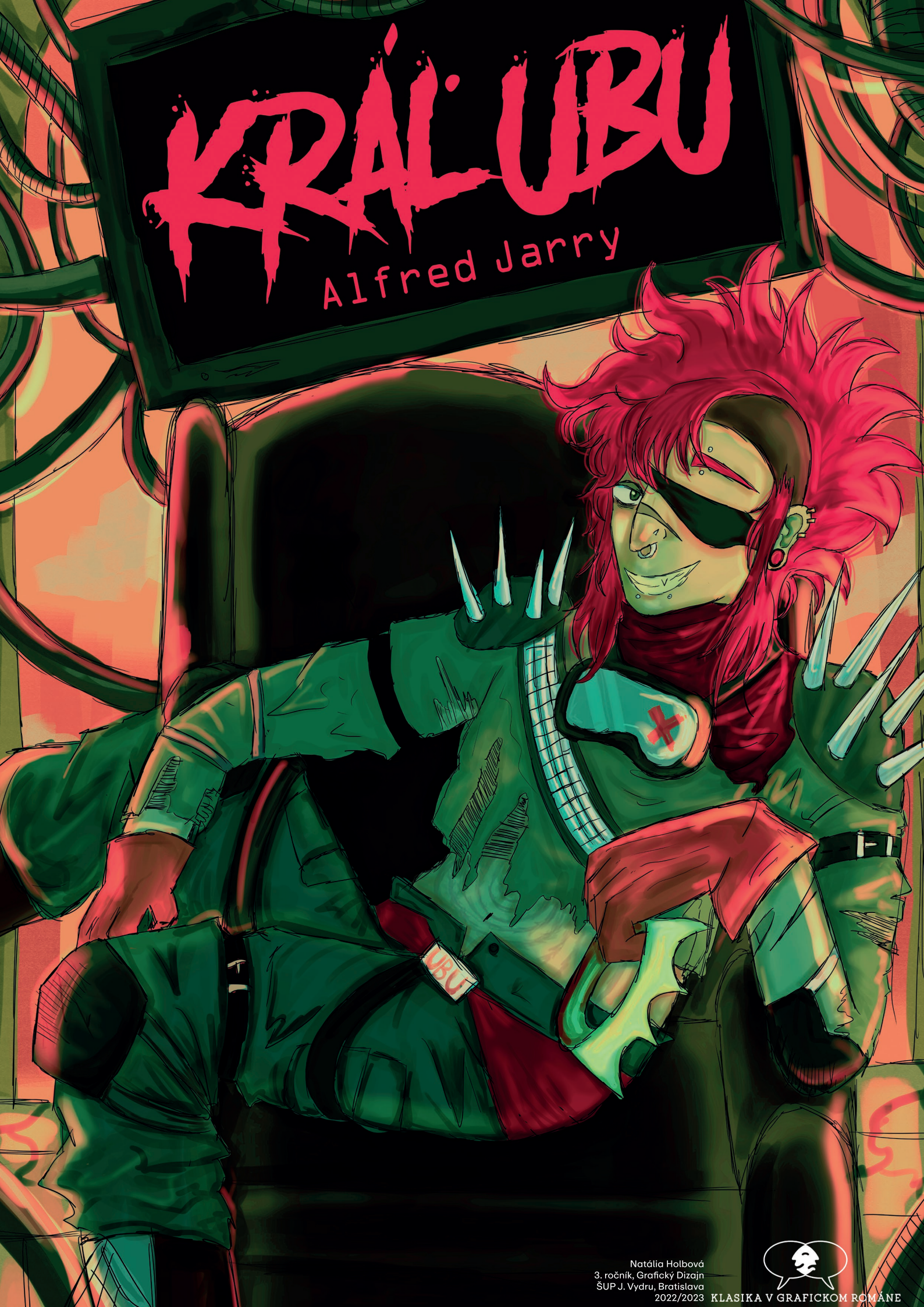
...
Nevidím nič
...
AHA!
Už ide kapitán Futrák!
ČO TO ZAS PREŽÚVAŠ?!
Nič...
...Kúsok telacinky
Telacina...
...
Telacinu zjedol! RATUJTE!
ČUŠ, BASORDIJA SVIECA MOJA ZELENÁ, LEBO TI OČI VYDRIAPEM!

Už sa na vás nevieme dočkať, sadnite si...
VITAJTE KAPITÁN!
Dobrý deň milostivá
...
ale...
Kdeže je tatko Ubu?
TU SOM! BASORDIJA SVIECA MOJA ZELENÁ!
SOM PREDSA DOSŤ TUČNÝ DO FRISKI
Dobrý deň, tatko Ubu!
No...
Mamka Ubula, čo dobrého nám dneska dáte?
...
Tu je jedálny lístok ...
JAJ! TO MA ZAUJÍMA!
...

Kaviúče kotlety
Telacina
Poľská polievka
Kura
Psia pašteta
Telacie trtáče
NO, TO BY HÁDAM AJ STAČILO!
či ešte niečo?
Piškóty so šľahačkou
Zákusok
Sladké zemiaky a kaša
Ovocie a šalát
Karfiól na sranine
Zmrzlinová bomba
Nepočúvaj ho
JE SPROSTÝ?
EJ ALE ROZHADZUJEŠ GROŠE!
ANI ČO BY SOM BOL DÁŽY MAHARADŽA!

EH...
Radšej jedz tatko Ubu!!!
Tu máš poľskú...
Aby som si nenabrúsil zuby na vašich lýtkach
...
ANCIÁŠA! TÁ JE ODPORNÁ!!!
Nuž...
Veru, dobré to nie je...
TAK ČO BY STE CHCELI, VY PAPULE PÁŽRAVÉ!?
Hneď sa vrátim !
MÁM NÁPAD...
No...
Tak my zatiaľ okošťujeme telacinu!

Znamenitá...
...
ALE...
Ja už nebudem...
TAK TEDA TRTÁČE!
JEDINEČNÉ...
JEDINEČNÉ...
NECH ŽIJE MAMKA UBULA!
NECH ŽIJE MAMKA UBULA!



Natália Holbová
3. ročník, Grafický Dizajn
ŠUP J. Vydru, Bratislava
2022/2023

KLASIKA V GRAFICKOM ROMÁNE

Vznešený TATKO UBU!

Pristúpte ku mne aj so svojím sprievodom, vykonáme prehliadku vojska.
Všetci pozor!
Ideme pane, ideme!
Aha regiment gdánskych husárov. Krásni šuhajci na môj veru!
Myslíte?
Mne sa vidia skor mrzki

Pozrite sa na tohto!
ODKEDY SI SA NEUMÝVAL, TY PASKUDA HNUSNÁ?!
Ale veď ten vojak je veľmi čistý...
ČO JE TO S VÁMI, TATKO UBÚ?!
NA TU MÁŠ!
OPLAN JEDEN!
SRANINA! Sem sa kamaráti!

HURRRRÁÁÁÁ, VPRED!!!!
VS

Jaj, rata! Matička božia, som m'tvy!
ČO TO?!
TASME MEČE!
Haha, koruna je moja! A teraz na ostatných!
HOR SA NA ZRADCOV!

KRÁĽ UBU

ALFRED JARRY

CLASSICS IN
THE GRAPHIC NOVEL

Nakreslil: Matthias Horník,
III. ročník, grafický dizajn
ŠUP J. Vydru, Bratislava 2022/23

HEJ, KUBOSLAV, ČOŽE SV SI M SPAMUL?

AKOŽE JE BOH NÁDO MNOU, BUDEM SMIAŤ SVOJU MATKU DO POSLEDNÉHO DYCHU KTO SA POJAVÍ, JE SVOJM SMRTI.

UŽDAJ SA KUBOSLAV

JÁJ, FUTRÁK, JA SA BOJÍM. NECHAJTE MA ODÍT.

NA, TU MÁŠ ČO TI PATRÍ, GALGAJ AKÝSI

KUBOSLAV, SLUBU JEME TI ŽE OSTANEŠ NAŽIVE.

ZBOJNÍCI, OŽRANI...

SVINIARI ZAPREDANÍ.

NO, HÁDAM SI S NÍM ÁKO PORADÍM

UTEKAJ, MATI, TAJNÝM SCHODIŠŤOM!

A TY, SYN MÔJ? A TY?

PÔJDEM ZA TEBOU.

EJ, BOHU PRISAHÁM, POMSTA JE SLADKÁ

IDEM ZA TEBOU, MATI!

TU BUDEME V BEZPEČÍ.

NO, DÚFAJME POMÔŽE MI, KUBOSLAV!

HEJ, MATI, ČO JE S TEBOU?

VEĎ MI, KUBOSLAV, SOM VELMI CHORÁ. NEBUDEM UŽ DLHO ŽIŤ, NAJVIAC AK HODINU I DVE.

ČOŽE, AZDA SI TAK PREMRZLA?

KTOŽE SV OGOLALTOLKYM LOBSOM? VEĽE ZÁVAŽDEKY, FAMILIA ZAŽIJÚ A TY, BITOVNÍK ÁKO SV, VÝDRŽÍ MOCOU ÁKO SV MYSLÍ. PRÍDE NUŽE SA BÁVIŤ V VEĽKÉCH JÁ DÁKV ZBOJNÍKE

A KTO TO ÚBETKO SPOSOBIL, BOŽE MÁJ KTO? ÁKOŽE SERVÍTY TRIKO ZBOJNÍKOV RUKI, NIKTOŠ, SKÁDEJKA SKÁDEJCHA, OPLAN, GALNER OŽRANI, LAJSKÝ VRAGBAJOD

A KEĎ SI POMYSLÍM, ŽE MOJ OTIMEDAL A POVÝŠILIA ZBOŽÍ A TY, POSLEDNÉ ŽE SA NENÁVIDEL A HNUSILA DRUHÝ DEN DRUHÉ NÁŠHO SLUŽI

ACH, KUBOSLAV, KEĎ SI SPOMENIEM ÁKI SME BOLI ŠŤASTNÍ, VÝM NEPRÍDEL TEN VÁTRÝ BIJU A TERAZ BEDA ÚBETKO ZA PRÍJATÍ.

ČO ROBIŤ? ČÁKAJME S OPLOSTOU R V NÁJVÁCIM PRÍPADE SA KEVZDÁVAJME SVOJCH PRÁV.

KEZ SA TI TO SPLNÍ DIGNÉ DIETA ALE JA UŽ SA ŠŤASTNÉHO DNA NEDOŽIJEM

ACH, ČO JE TI? ÁKO ZBLEDLÝ SMTLJÚTE ALEBEŽ SO ŠÁMI NO ÁKO VÍTAZ, BOŽE MÁJ PRÍSTALO BY ZOMRELA

JE TO MOŽNÉ? ZAS ĎÁLŠIA OBET TÁTVA UBIJÚ O, BOŽE MÁJ, ÁKÉ JE TO ŠMUTNÉ V STRÁŠŤSTCH ROKOCH ZOSTÁT SÁM S MYSLENÍCOU NA STRÁŠNÚ POMSTI, KTORÚ MUSÍŠ VYKONÁŤ!

HA, ČOŽE TO UDIM?

ČALÁ VÁŠA FAMILIA PRÍDEKOVA ÁKÝ TO ZÁZDAK

Kubosláv, nadmatný si, že ma Tím sem bol uroduenym pátnem Ti, Pán, Králom a ochlubu telom Pána. Poskazujem ti: aby si ma pomstil.
A nech tento meč, ktorý ti odovzdávam, nenájde pokoja, pokým nestrecie smrťou uchmatitela trónu

Malyáš z Królovca

KRÁĽ UBU

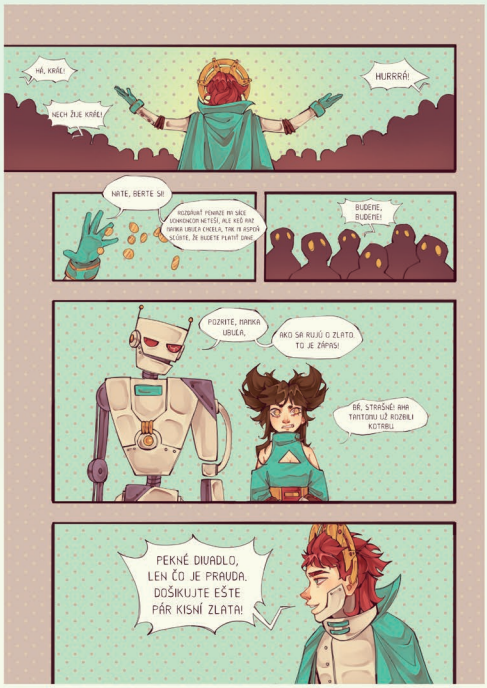
Henrieta Keraková
3. ročník, Grafický dizajn
ŠUP J. Vydru, Bratislava
2022/23

KLASIKA V GRAFICKOM ROMÁNE

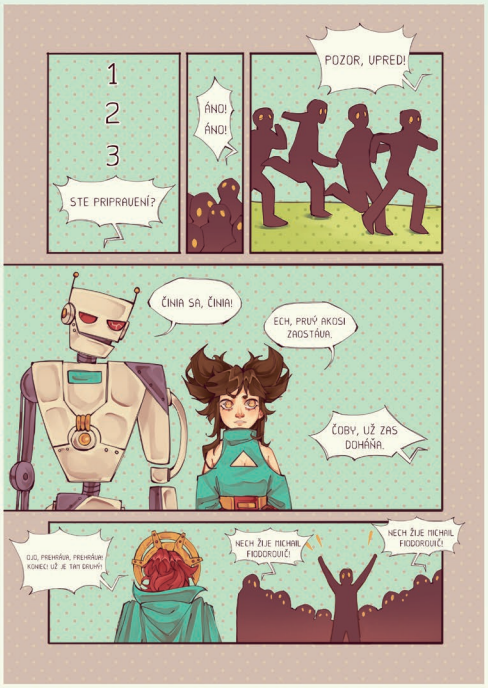
NIE, TO JA NEDOVOLÍM CHCETE, ABY SOM PRE TÝCH MAGORDU VYŠIEL NA PSÍ TRIDSIATOK?
ALE, TATKO UBU, NEZDÁ NEVIDETE, ŽE NÁROD PRI TEJTO PRÍLEŽITOSTI ČAKÁ NA VÁŠE DARY?
AK NEROZDÁVAŠ PODARKY NÁROD JE ZLATÝ.
O DVE HODINY ŤA ZOSADÍM!
MÁSO HEJ, ZLATO NIKOVI
DAJTE ZABIŤ TRI STARÉ KONE, PRE TÝCH MAGEÁSOV TO BUDE AŽ PRÍJEMNÉ
TY SI MAMLAS! KDE SA LEN UZALO TAKÉTO HOVÄDO?

UŽ SOM POLIEVAN
CHCEL ZROBIŤ A NEPOVEDEL NÁROD PRI SEBE.
ÁNO, MAM, ŽE U KRÁLAVE JE OBROVSKÝ POKLAD.
ROZDÁME HO.
A IBA TO U KIRÁLA VÄČŠINY POKLADU POZBAV.
LEN SA OPOVÁŽ, VŠIVÁK AKÝSI!
ALE, TATKO UBU, AK NEROZDÁŠ DARY, NÁROD TI NEBUDE PLATIŤ DANE

NAOZAJ?
AKOŽE!
JAJ, TAK POTOM SÚHLASÍM.
ZOŽERTE TRI MILIÓNY, UPEČTE STOPÄDESIAT VOLOV A BARANOV, VEĎ KONIEC KONCOV BUDE TO AJ PRE MŇA.


HÚ, KRÁĽ!
NECH ŽIJE KRÁĽ!
HURRRÁ!
NATE, BERTE SI!
ROZDÁVAŤ PENIAZE PRI SÁDE KONDICIOR NETEŠÍ, ALE KEĎ NIE! MATKA UBUĽA CHCELA, TAK TA ASPOŇ SLÚBIE, ŽE BUDETE PLATIŤ DANE
BUDEME, BUDEME!
POZNÁTE, MATKA UBUĽA.
AKO SA RIUJÚ O ZLATO. TO JE ZÁPAS!
ÁH, STRAŠNÉ! AHA TAMTOMU UŽ BOZBILI KOTABLI
PEKNÉ DIVADLO, LEN ČO JE PRAVDA. DOŠIKUJTE EŠTE PÁR KISNÍ ZLATA!

A ČO KEBY STE SPRAVILI PRETEKY?
PRIATELIA, UŽITE TÚ KISÁK ZLATA, JE U NEJ 350000 DUKÁTOV. U POĽSKEJ ŽENE, UŽITEKO PIVOTAREDNE ZLATO, KTO SA CHCE PRETEKÁŤ, NECH SI STANE NA KONIEC DUDRA.
AŽ ZAZNÁVA ŠKLPTICKEDU, ROZBEHNETE SA A KTO BUDE 1., TEN TÚ KISÁK DOSTANE A TÝM, ČO NEUVNÁVAJÚ, ROZDELÍME PRE ÚTECHU TÚTO DRUHÚ KISÁK.
TAK JE! VIVAT TATKO UBU! EJ, TO JE DOBRÝ KRÁĽ! TO ZA VÁCLAVA NEBÝVALO.
POČUJEŠ?


1
2
3
STE PRIPRAVENÍ?
ÁNO! ÁNO!
POZOR, VPRED!
ČINIA SA, ČINIA!
ECH, PRUY AKOSI ZAOSTÁVA.
ČOBY, UŽ ZAS DOHÁŇA.
EJJJ, PREHRÁVA, PREHRÁVA! KONEC! UŽ JE TAM DRUHÝ!
NECH ŽIJE MICHAIL FIODOROVIČ!
NECH ŽIJE MICHAIL FIODOROVIČ!

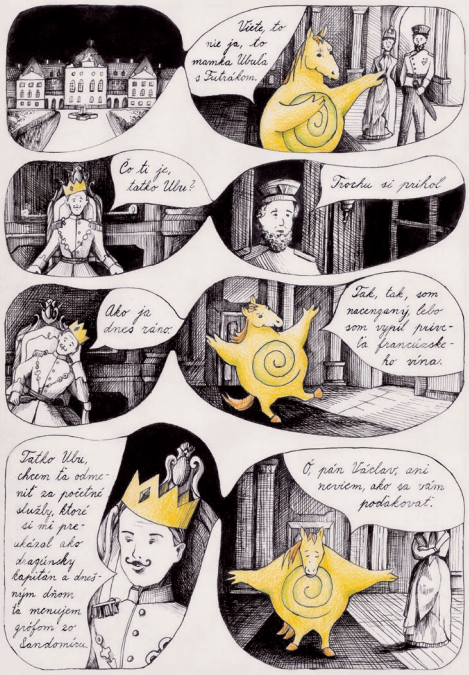
KLASIKA V
GRAFICKOM ROMÁNE

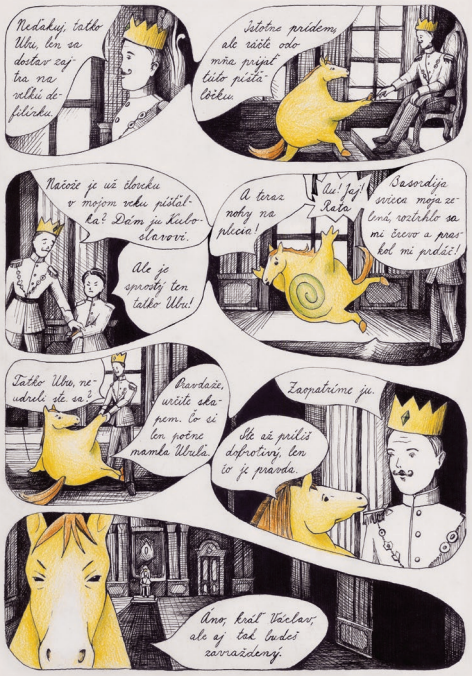
Alfred Jarry

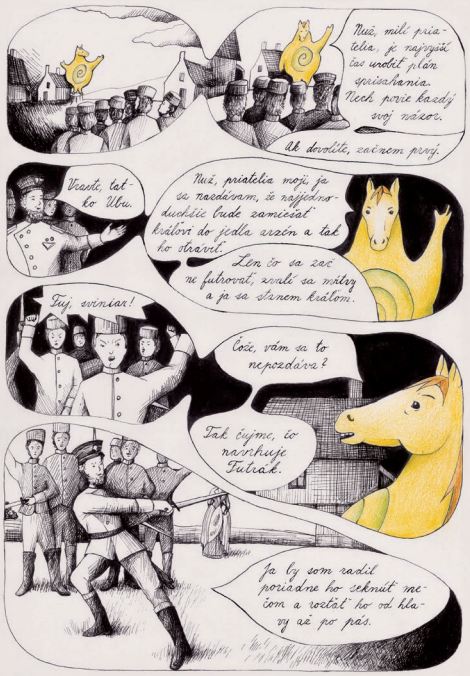
Král Ubu

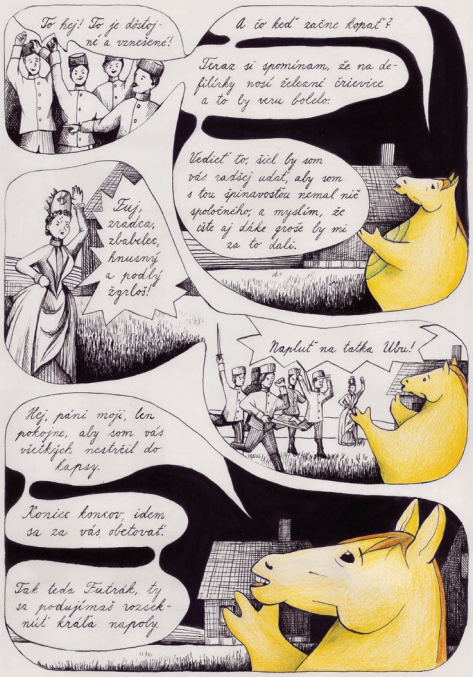
1. dejstvo, 6.-7. obraz

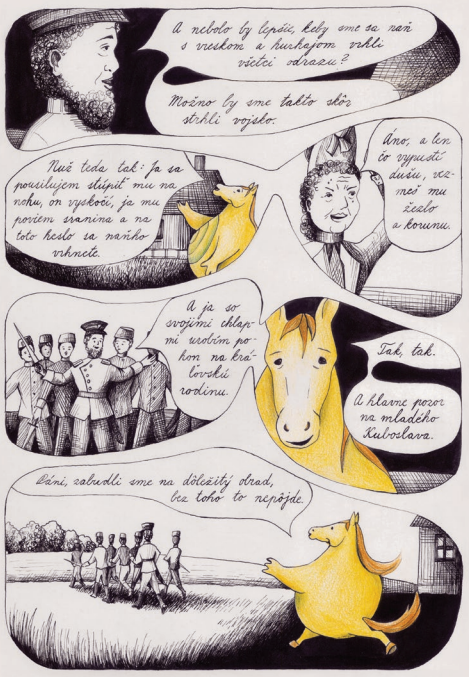
Diana Pohlmüllerová
ŠUP Josefa Vydru v BA, 3. ročník, grafický dizajn, 2022/23


Viete, to nie ja, to mamka Ubula s Futrákom.
Čo ti je, tatko Ubu?
Trochu si prihol.
Ako ja dnes víno.
Tak, tak, som nacenganý, lebo som vypil prúd francúzského vína.
Tatko Ubu, chcem ťa odmeniť za poctivé služby, ktoré si mi preukázal ako skapínsky kapitán a dnešným dňom ťa menujem grófom zo Sandomíru.
Ó, pán Václav, ani neviem, ako sa vám poďakovať.


Ďakuj, tatko Ubu, len sa dostav zajtra na veľkú défilíku.
Istotne prídem, ale ráčte odo mňa prijať túto pieta-ločku.
Načože je už úbocku v mojom veku pištoľka? Dám ju Kubošlavovi.
Ale je sprosný ten tatko Ubu!
A teraz nohy na plecia!
Au! Jej! Rata
Sasodija, srdcia moja zelená, vytrhlo sa mi čreevo a preskočí mi prdúc!
Tatko Ubu, neudreli ste sa?
Pravdaže, určite ekzémem. Čo si len potme mamka Ubula.
Zaopatríme ju.
Ste až príliš dôvtipný, len čo je pravda.
Áno, kráľ Václav, ale aj tak budeš zavraždený.


Nuž, milí priatelia, je najvyšší čas urobiť plán spisahania. Nech prvé každý svoj názor.
Ak dovolíte, začnem prvý.
Vzadu, tatko Ubu.
Nuž, priatelia moji, ja sa nazdávam, že najjednoduchšie bude zamiesať kráľovi do jedla arzén a tak ho otrávi.
Len čo sa zač ne futrovať, zvalí sa vôbec a ja sa stanem kráľom.
Fuj, sviňiar!
Čože, vám sa to nepozdáva?
Tak čujme, čo navrhuje Futrák.
Ja by som radšej poriadne ho seknúť nečom a roztať ho od hlavy až po pás.


To hej! To je dôstojné a vznešené!
A čo keď začne kopať?
Teraz si spomínam, že na défilíky nosí železné črievice a to by veru bolelo.
Vedieť to, šiel by som vás radšej udať, aby som s tou špinavosťou nemal nič spoločného, a myslím, že ste aj záke groše by mi za to dali.
Fuj, zradca, zbabelec, hnusný a podlý žgrloš!
Napluť na tatka Ubu!
Hej, páni moji, len pokojne, aby som vás všetkých nestrkol do kapsy.
Koniec konov, idem sa za vás obetovať.
Tak teda Futrák, ty sa podujímaš rozsekniť kráľa napoly.


A nebolo by lepšie, keby sme sa naň s vreckom a huckejom vrhli všetci zdrazu?
Možno by sme takto skôr strhli vojsko.
Nuž teda tak: ja sa pokúsim stúpiť mu na nohu, on vyskočí, ja mu povem urážka a na toto heslo sa naňho vrhnete.
Áno, a tu čo vypustí dušu, vezmeš mu žezlo a korunu.
A ja so svojími chlapmi urobím pokon na kráľovskú rodinu.
Tak, tak.
A hlavne pozor na mladého Kubošlava.
Páni, zabudli sme na dôležitý obrad, bez toho to nepôjde.

Musíme prísahať, že sa budeme statočne biť.
Ale ako to spravíme?
Nemáme farára.
Mamka Ubula ho zastúpi.
No dobre!
Tak teda prísaháte, že akurátne skántrite kráľa?
Áno, prísaháme.
Vivat tatko Ubu!

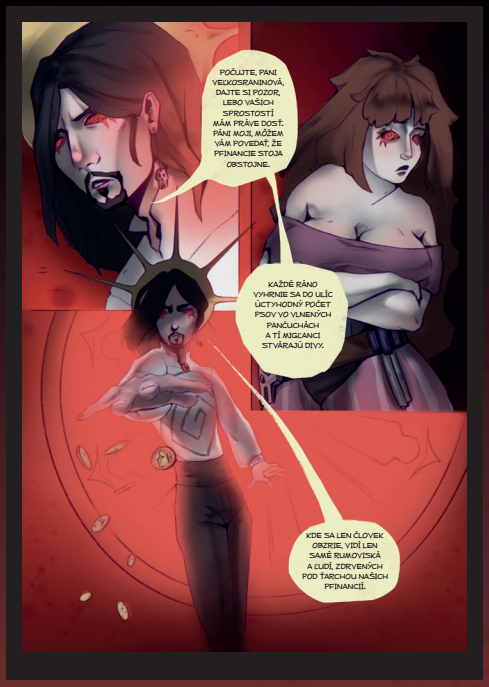
CLASSICS IN
THE GRAPHIC NOVEL

spracovanie: lota šimončič, 3. ročník
šup josefa vydru, grafický dizajn

KRÁL UBU

ALFRED · JARRY

PÁNI, OTVÁRAM ZASADANIE.
HĽADTE, ABY STE POZORNE POČÚVALI A NEHNIEZDILI SA.
NAJPRV PREROKUJEME KAPITOLU PFINANČNÚ, POTOM BUDE DEBATA O ZARIADENÍ NA PRIVOLANIE PEKNÉHO POČASIA A NA ODVRÁTENIE DAŽĎA, KTORÉ SOM SÁM VYNAŠIEL.
VÝBORNE, PÁN UBU!
TO JE SOMÁR!


POČUJTE, PANI VEĽKOSRANINOVÁ, DAJTE SI POZOR, LEBO VAŠICH SPROSTOSTÍ MÁM PRÁVE DOSŤ. PÁNI MOJI, MÔŽEM VÁM POVEDAŤ, ŽE PFINANCIE STOJA OBSTOJNE.
KAŽDÉ RÁNO VYHRNIE SA DO ULÍC ÚCTYHODNÝ POČET PSOV VO VLNENÝCH PANČUCHÁCH A TÍ MIGĽANCI STVÁRAJÚ DIVY.
KDE SA LEN ČLOVEK OBZRIE, VIDÍ LEN SAMÉ RUMOVISKÁ A ĽUDÍ, ZDRVENÝCH POD ŤARCHOU NAŠICH PFINANCIÍ.

KDE SA LEN ČLOVEK OBZRIE, VIDÍ LEN SAMÉ RUMOVISKÁ A ĽUDÍ, ZDRVENÝCH POD ŤARCHOU NAŠICH PFINANCIÍ.
A NOVÉ DANE, PÁN UBU, AKOŽE SA OSVEDČILI?
NIJAKO. DAŇ ZO SOBÁŠOV DOSIAĽ VYNIESLA LEN JEDENÁSŤ GRAJCIAROV, A TO EŠTE TATKO UBU VŠADE NAHÁŇA ĽUDÍ, ABY SA ŽENILI.

ŠABLIČKA PFINANČNÁ, HROM DO PEČENE, PANI PFINANČNICA, JA MÁM UCHÁLE NA TO, ABY SOM HOVORIL A VY ZAS PAPUĽU NA TO, ABY STE MA POČÚVALI!
BA VLASTNE NIE, TO SA LEN PRE VÁS VEČNE MÝLIM, VY STE NA VINE, ŽE SOM SPROSTÝ. ALE PRISÁM UBU!
HA
HA
HA
HA
NO, POĎME, ČO ZAS CHCE TENTO - ĽA?
HYBAJ PREČ, MAMĽAS, LEBO TI VYKRÚTIM GRGY A HNÁTY A STRČÍM ŤA DO KAPSY!
NO, UŽ JE VON! ALE NECHAL TU AKÉSI PÍSMO.

PREČÍTAJ HO.
NEVIEM, ČI STRÁCAM ROZUM ALEBO NEVIEM ČÍTAŤ.
POPONÁHĽAJ SA, MAGORICA, TO BUDE ISTE OD FUTRÁKA.
VERU TAKI PÍŠE, ŽE CÁR HO VRAJ PRIJAL VEĽMI PEKNE. ŽE UDRIE NA TVOJU KRAJINU A DOSADÍ NA TRÓN KUBOSLAVA A TEBA, ŽE SKÁNTRI.
JAJ! JAJ! BOJÍM SA! BOJÍM SA! UŽ MI JE AMEM! ACH, JA ÚBOHÝ!
ČO LEN TERAZ ROBIŤ, BOŽE MILOSTIVÝ? TEN ZLOSTNÍK MA SKÁNTRI.
SVÄTÝ ANTONKO A VŠETCI SVÄTÍ, OCHRÁŇTE MA, OFERUJEM VÁM NEJAKÚ PFINANCIU A BUDEM VÁM PÁLIŤ SVIEČKY. ČO SI MÁM POČAŤ, PANE NA NEBI?

TU JE LEN JEDINÁ MOŽNOSŤ, TATKO UBU.
AKÁ, ĽÚBOSŤ MOJA?
VYPOVEDAŤ VOJNU.
BOHUPRISÁM, TO JE DÔSTOJNÉ.
HEJ, A JA ZAS NIEČO UTŘŽIM.
HOR SA, HOR SA ZORGANIZOVAŤ ARMÁDU!
A NAHROMADIŤ ZÁSOBY!
A PRIHOTOVIŤ DELOSTRELECTVO A PEVNOSTI!
A ZOHNAŤ GROŠE PRE VOJSKO!
ECH, TO TEDA NIE!
TY JEDEN, ZABIJEM ŤA! JA VERU GROŠE NEDÁM!
EŠTEŽE ČO?
ZA VOJNU MA VŽDY PLATILI A TERAZ ABY TO ŠLO NA MOJE ÚTRATY? BASORDIJA, SVIECA MOJA ZELENÁ, TO TEDA NIE!
VOJNU MÔŽEME VIESŤ, NEDBÁM, KEĎ STE UŽ TAKÍ NADRŽANÍ, ALE UTRATIŤ NESMIEME ANI ŠESTÁK.
NECH ŽIJE VOJNA!